AS

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/49/332
S/1994/986
23 August 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٥١ من جدول الأعمال المؤقت*
الحالة في الأراضي الكرواتية المحتلة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والأربعون

رسالة مؤرخة ٢٢ آب/أغسطس ١٩٩٤ موجهة
إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة لكرواتيا لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أسترعي انتباهكم من جديد الى أن السلطات "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)" ما تزال تتصرف بشكل يوحي بأنها مقرة العزم على اقامة "صربيا كبرى" تتضمن عدة أجزاء من جمهورية كرواتيا. وهي تقوم، سعيا الى تحقيق ذلك الهدف، بتحريض السلطات المحلية العميلة لها في الأراضي الكرواتية المحتلة وبمساعدتها.

وهناك نية واضحة من جانب سلطات بلغراد لضم الأجزاء المحتلة من جمهورية كرواتيا (المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة و "المناطق الوردية") الى صربيا والجبل الأسود. ومن الأمثلة الأخرى على هذه الممارسة بطاقة الهوية الشخصية المرفقة الصادرة في بلغراد، "جمهورية يوغوسلافيا المتحدة (صربيا والجبل الأسود)" التي يرد فيها أن صاحب البطاقة مولود في "بيراك، فوكوفار، جمهورية كرايينا الصربية". ومعروف أن فوكوفار تقع في جمهورية كرواتيا، في الأراضي التي تحتلها سلطات بلغراد وعملاؤها في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة. بيد أن نظام بلغراد ما يزال يدعي وجود كيان غير شرعي نصب نفسه في الأراضي الكرواتية. وأود أن أذكر بمسألة مماثلة سبق أن استرعينا انتباه مجلس الأمن اليها في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٣ (انظر S/25781).

وعلي، في نفس السياق، أن أسترعي انتباهكم أيضا الى الوثيقة A/49/311 المؤرخة ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٤، التي أشارت فيها سلطات بلغراد من جديد الى ما يسمى بـ "جمهورية كرايينا الصربية"، موحية بأن لها مركز قانوني.

---

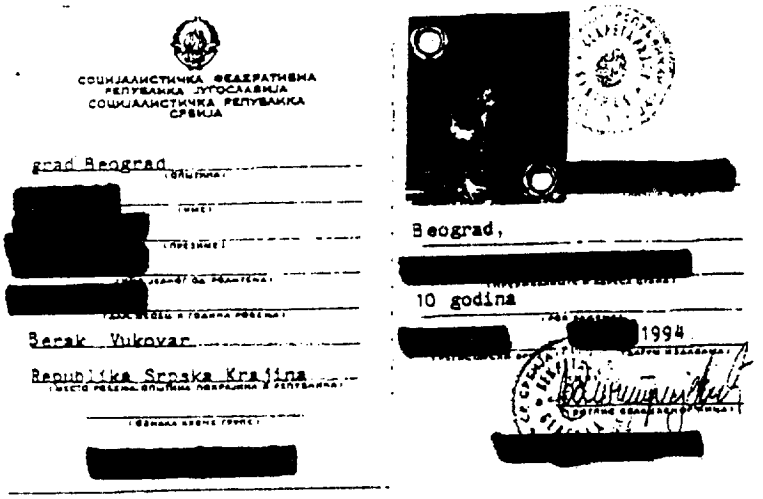
* A/49/150.

وأرجوكم التفضل بالمساعدة على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، تحت البند ١٥١ من جدول الأعمال المؤقت، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فلاديمير دروبونياك
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

بطاقة هوية



~~Specimen~~ Description

Left: Historical coat of arms of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia; underneath, inscription: *"Socialist Federal Republic of Yugoslavia"; "Socialist Republic of Serbia"*.

Inscription: district - *"City of Belgrade"*;
name - [erased];
family name - [erased];
name of one of the parents - [erased];
date of birth - [erased];
place of birth, district, republic - *"Berak, Vukovar, Republic of Serbian Krajina"*;
blood group - [left blank];
serial number - [erased].

Right: photograph (~~ringed~~) ~~to the left~~ attached; seal overlapping the photograph, with coat of arms and inscription (illegible).

Inscription: personal identification number - [erased];
domicile - *"Belgrade"*;
address - [erased];
term of validity - "10 years";
registration number - [erased];
date of issue - [erased] - (year) *"1994"*;
signature - [illegible];
serial number - [erased].

- - - - -